

راهنما و الگوی عملکرد  
مبتنی بر شواهد پرستاری  
بیمارستان جانز هاپکینز

فهرست نویس. محترم خانه کتاب ایران :

لطفا در نام خانوادگی تصویر کر: کربلایی و روشنائی را بصورت صحیح و با حروف حمزه (ء) وارد کنید

دکتر میرزا محمد جلالی

دکتر فتانه بهشتی

دکتر ربابه سلیمانزاده

تصویرگری و طراحی :

یزدان روشنائی

عاطفه کربلایی محمد میگوونی

انتشارات روشن کتاب



## مقدمه ناشر

کتابی که پیش روی شماست کتاب راهنما و الگوی عملکرد مبتنی بر شواهد پرستاری می باشد که توسط انتشارات روشن کتاب منتشر گردیده است .

اما این کتاب در نوع خود بی نظیر و منحصر به فرد است و بر اساس آخرین تحقیقات بیمارستان بان هایکینز تا تاریخ انتشار کتاب و به همت جناب آقای دکتر میر محمد جلالی ، سرکار خانم دکتر فائده بخشی و سرکار خانم دکتر ربابه سلیمانی ، ترجمه و تقدیم شما میگردد. در راه انتشار این کتاب پرستاران سخت کوش بسیاری پابه پای ما آمدند و ما را یاری نمودند که از آن جمله میتوان به مملکت محرم تحقیقات و فن آوری دانشگاه علوم پزشکی گیلان جناب آقای آبتین حیدر زاده و جناب آقای حسن عباس پور اشاره کرد.

در پایان از شما می خواهیم که نظرات و پیشنهادات خود را برای زیبنده تر شدن گامهای بعدی ابراز نمائید تا صمیمانه بر چشم نهاده و شکرانه باری آفریم .

انتشارات روشن کتاب

یزدان روشانی

## فهرست

### مقدمه

### مقدمه مترجمین

### بخش اول: تاریخچه عملکرد مبتنی بر شواهد

فصل ۱: عملکرد مبتنی بر شواهد: زمینه، نگرانیها و چالشها

فصل ۲: تفکر انتقادی و عملکرد مبتنی بر شواهد

### بخش دوم: راهنما و مدل عملکرد مبتنی بر شواهد جانز هاپکینز

فصل ۳: مرور فرایند و مدل عملکرد مبتنی بر شواهد پرستاری جانز هاپکینز

### بخش سوم: عمل، شواهد، ترجمه (PET)

فصل ۴: سؤال بالیری

فصل ۵: جستجوی شواهد

فصل ۶: نقد تحقیق

فصل ۷: نقد شواهد غیر تحقیقی

فصل ۸: ترجمه

### بخش چهارم: زیر ساختها

فصل ۹: ایجاد محیط حمایتی EBP

### بخش پنجم: مثالها

فصل ۱۰: مثالها

### بخش ششم: ضمائم

الف: ابزار ایجاد سوال

ب- مقیاس اندازهگیری شواهد

ج- مدل عملکرد مبتنی بر شواهد پرستاری جانز هاپکینز

د- سوال بالینی، شواهد، ترجمه (PET)

ه- مدیریت پروژه

و- نقد شواهد تحقیقی عملکرد مبتنی بر شواهد پرستاری جان هاپکینز

ز- نقد شواهد غیر تحقیقی عملکرد مبتنی بر شواهد پرستاری جان هاپکینز

ح- خلاصه شواهد فردی

ط- مجموع شواهد نهایی

واژه یاب

www.ketab.ir

## مقدمه

راهنما و عملکرد مبتنی بر شواهد پرستاری بیمارستان جانز هاپکینز سبب پیشرفت عمل مبتنی بر شواهد (EBP<sup>1</sup>) به عنوان توانمندی جدیدی در پرستاران شده است. هدف از EBP ارتقای موثر مداخلات پرستاری، مراقبت کافی، بهبود نتایج درمانی برای بیماران و ارائه بهترین شواهد در دسترس برای تصمیم گیری بالینی، اجرایی و آموزشی است. امروزه، در محیط پیچیده و پویای مراقبت از بیمار، مداخلات پرستاری و بهره‌گیری از فرایندهای آگاهانه با استفاده از بهترین شواهد جهت بهبود مراقبتهای سلامت و کاهش هزینه‌ها، حیاتی است. شش بخش از کتاب حاضر درباره دانش انتقادی، مهارتها و تواناییهای لازم برای پرستاران می باشد تا بتوانند در هر زمینه مراقبت سلامتی، فعالیتهای مبتنی بر شواهد را انجام دهند.

بخش اول کتاب درباره مفهیم EBP است. فصل اول درباره اطلاعات پایه‌ای بحث کرده و تعریفی از EBP ارائه و مراحل تکامل آن را در حرفه پرستاری شرح میدهد. فصل دوم درباره نقش تفکر انتقادی در EBP، ارتباط آن با فرایندهای پرستاری و اهمیت آن در گسترش سوالات بالینی، ارزیابی شواهد و ترجمه شواهد در محیط عملی بالین است. بخش دوم کتاب نگاه اجمالی به مدل عملکرد مبتنی بر شواهد پرستاری جانز هاپکینز (JHNEBP) داشته و شامل یک فصل است. فصل سوم مدل JHNEBP را معرفی میکند که چارچوبی برای رشد تحقیقی و غیر تحقیقی در محیط پرستاری حرفهای بوده و بر عملکرد، آموزش و تحقیق تأکید میکند. این بخش با استفاده از سوالات بالینی، شواهد و فرایند ترجمه (PET<sup>2</sup>) به عنوان راهنمای روش اجرایی پروژه‌ی EBP به پایان میرسد.

بخش سوم کتاب بر مراحل PET تأکید کرده و رهنمودهایی برای تسهیل پروژه‌ی ترجمه ارائه می نماید. این بخش شامل چهار فصل است: فصل چهار درباره سوال بالینی با توجه به جستجوی منشاء و مبدا سوالات EBP، معیارهای انتخاب پروژه و ایجاد پرسش EBP قابل پاسخگویی می باشد. فصول پنج و شش و هفت در مورد شواهد بحث میکنند. فصل پنج راهکارهای جستجوی شواهد، منابع وب و آنلاین و نکات کلیدی در جستجوی شواهد را مرور می کند. فصل شش در مورد شواهد تحقیقی، فرایند ارزیابی و نقد و درجه بندی شواهد بحث می نماید. فصل هفت درباره شواهد غیر تحقیقی در فرایند PET میباشد. فصل هشت به شرح ترجمه میپردازد و تعریفی از معیارهای لازم برای اتخاذ تصمیم عملکرد مبتنی بر شواهد بیان میدارد و شامل ایجاد طرح عملی، بروز تغییرات و به اشتراک گذاری یافته‌ها است.

<sup>1</sup> Evidence- Based Practice

<sup>2</sup> Practice question, Evidence, and Translation

فصل نه در بخش چهارم کتاب، محیط لازم جهت اجرای EBP را توسط پرستاران شرح میدهد که در آن درسهایی از چگونگی ایجاد و تداوم محیط حمایتی و راهکارهایی برای تشویق و رایزنی با کارکنان آمده است.

در بخش پنجم مثالهایی از پروژههای بیمارستان جانز هاپکینز و دو بیمارستان محلی دیگر که در بهکارگیری مدل JHNEBP و فرایند PET مشارکت دارند، ارائه شده است.

در بخش شش کتاب، ضمایم آمده است که شامل مدل JHNEBP، تصویری از فرایند PET و ابزارهایی برای مدیریت پروژه، ایجاد سوال، ارزیابی شواهد، معیارهای درجه بندی و جمع بندی فردی و نهایی میباشد. این ابزارها به طور منظم توسط کمیته سازماندهی JHNEBP بازنگری و به روز می شوند. خوانندگان میتوانند نسخه‌های جدیدتر این ابزارها را از وب سایت پرستاری جانز هاپکینز در [www.ijhn.ihmi.edu](http://www.ijhn.ihmi.edu) دانلود کنند.

راهنما و مدل عمل کرد ملی، شواهد پرستاری جانز هاپکینز کار مشترک ۳ تن از مدیران پرستاری بیمارستان جانز هاپکینز و دو عضو هیات علمی دانشکده پرستاری جانز هاپکینز است. بهکارگیری و ارزیابی در چندین پروژه و محل، نشان داد که فرایند مدل JHNEBP برای تحقق اهداف سازمانی قابل اجرا می باشد. این مدل همچنین قادر به رفع ابهامات و توانمندسازی پرستاران بالینی در اجرای فرایند EBP میباشد. مدل JHNEBP موفق به کسب جایزه کاربرد تحقیق ملی Sigma Theta Tau در سال ۲۰۰۵ در مجمع دو سالانه Indiana, Indiana Polis شده است.

### مقدمه مترجمین

کتاب راهنما و عملکرد مبتنی بر شواهد پرستاری بیمارستان جانز هاپکینز مقدمه ای بر عملکرد مبتنی بر شواهد در رشته پرستاری است که امروزه با توجه به انفجار علمی از ضروریات تمامی رشته های پزشکی و پیراپزشکی می باشد و انتظار می رود که همه افراد دست اندر کار این رشته بتوانند توانایی جستجوی بهترین مستندات علمی در دسترس را داشته و به بررسی و ارزیابی نقادانه آنها پرداخته و اصول طبابت مبتنی بر شواهد را در کار خود عملی سازند. خوشبختانه کتاب حاضر نحوه اجرایی نمودن عمل مبتنی بر شواهد را در یکی از دانشگاه های معروف به تصویر کشیده است و مترجمین بر این باور هستند که مطالعه این کتاب و فعالیت عملی سبب می شود که علاقمندان رشته پزشکی، لذت تفکر انتقادی و استدلال بالینی را دریابند.

در ترجمه این کتاب سعی شده است که فقط از اصطلاحات مانوس فارسی استفاده شود و در آنجا که چنین کاری مقدور نبود اصل لغت در متن آورده شد. امیدواریم که این خدمت مورد استفاده علاقمندان قرار گیرد.

دکتر میر محمد جلالی - دکتر فتانه بخشی - دکتر ربابه سلیمانی